

Załącznik nr 1 do umowy MGT.042.1.14/4.2022.WJ

1. Film zrealizowany będzie w dwóch wersjach
 - a. Dłuższa wersja składająca się z materiału rozszerzonego trwającego co najmniej 240 sekund - z przebiegu spotkania (termin spotkania 13 – 15 września 2022 r.)
 - b. Krótsza wersja w formie spotu promocyjnego, składająca się z materiału trwającego w granicach 40 sekund
2. W dłuższej wersji językowej, film powinien zawierać wypowiedzi co najmniej 6 uczestników spotkania, dotyczących projektu oraz programu, a także realizowanych działań w ramach spotkania.
3. Wypowiedzi uczestników w języku polskim zostaną przetłumaczone w formie transkrypcji napisy i dodane do filmu w języku angielskim, wypowiedzi uczestników w języku angielskim zostaną przetłumaczone w formie transkrypcji i dodane do filmu w języku polskim
4. Do realizacji transkrypcji nie może zostać wykorzystana żadna forma automatycznej realizacji transkrypcji.
5. Przygotowana przez Wykonawcę transkrypcja wymaga akceptacji przez Zamawiającego.
6. Materiał powinien zawierać nagrania z:
 - a. wieczoru z dnia 13 września – przejście po Podziemnej Trasie Turystycznej "Rzeszowskie Piwnice" w Rzeszowie
 - b. Spotkania warsztatowego w dniu 14 września realizowanego w godzinach 9.00 – 17.00 w siedzibie URBAN LAB Rzeszów, 3go Maja 13
 - c. Spotkania warsztatowego w dniu 15 września realizowanego w godzinach 9.00 – 17.00 w siedzibie URBAN LAB Rzeszów, 3go Maja 13
 - d. Objazdu miasta i spotkań w instytucjach i firmach na terenie Rzeszowa, realizowanych w dniu 15 września w godzinach 8.00 – 14.00
7. Film powinien być nowoczesny i dynamiczny, wzbogacony ścieżką dźwiękową (dostosowana do dynamiki muzyka powinna być wyciszana na czas wypowiedzi poszczególnych uczestników spotkania), grafiką oraz animacją (dodaną w postprodukcji), prezentacją danych/kluczowych informacji uatrakcyjnioną animacją);
8. Film zostanie wykonany w standardzie co najmniej FullHD, w rozdzielczości 1920x1080 (Zamawiający dopuszcza inną rozdzielczość zaproponowaną przez Wykonawcę), z dźwiękiem stereo 2.0.;
9. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a. Zebrania materiałów video do pełnej realizacji zlecenia
 - b. Realizacja oprawy graficznej 2D każdego filmu (dla każdego filmu: czołówki, tyłówki, podpisów, intro w formie animowanej grafiki 2D, danych liczbowych – np. tytuł projektu, cele, czas trwania, nazwy partnerów, itp.).
 - c. Wykonania postprodukcji – montażu (dodanie dźwięku, muzyki, animacji ustalonych z Zamawiającym grafik, tłumaczenia wypowiedzi uczestników)
 - d. Oznakowanie filmu odpowiednim ciągiem logotypów, którego będzie dotyczył dany film, w tym:
 - i. Logotypy miasta Rzeszowa – Rzeszów Stolica Innowacji
 - ii. Logotypy programu URBACT III
 - iii. Logotypy projektu TechRevolution 2.0
 - iv. Logotypy Europejskiego Funduszu Rozwoju

- e. Zapewnienia do produkcji i postprodukcji każdego z filmów profesjonalnego sprzętu. W cenie usługi Wykonawca zapewni dla każdego filmu: montaż, profesjonalne oświetlenie, udźwiękowienie, efekty specjalne, opracowanie graficzne, transport sprzętu koniecznego do prawidłowej realizacji filmu, nośniki (m. in. nośniki, na których Wykonawca przekaze filmy Zamawiającemu),
1. Specyfikacja sprzętu koniecznego do realizacji przedmiotu zamówienia;
 2. Profesjonalna kamera;
 3. Obiektywy (w tym obiektyw makro);
 4. Statyw;
 5. Podgląd;
 6. Slider;
 7. Mikrofon bezprzewodowy;
 8. Mikrofon;
 9. Lampy (zestaw min. trzech);
 10. Baterie, filtry, folie, kable, karty pamięci;
 11. Sprzęt do obróbki i montażu materiału.
- f. Przekazania Zamawiającemu praw autorskich do wykorzystywania wszystkich materiałów zawartych we wszystkich filmach oraz wszelkich utworów powstałych w wyniku realizacji umowy, do eksploatacji w celach promocyjnych poprzez wszystkie możliwe prezentacje publiczne.
10. Przed rozpoczęciem realizacji usługi Zamawiający zorganizuje spotkanie z Wykonawcą. Na spotkaniu omówiona zostanie koncepcja realizacji zadań objętych zamówieniem.
11. Zamawiający nie pokrywa żadnych dodatkowych kosztów, w tym: podróży, zakwaterowania oraz wyżywienia Wykonawcy oraz osób, którymi posługuje się przy wykonaniu przedmiotu zamówienia, z tytułu realizacji niniejszego Zamówienia. Ww. koszty winny być wkalkulowane przez Wykonawcę w całkowity koszt realizacji zamówienia.
12. Udział uczestników spotkania w filmach promocyjnych jest bezpłatny. Tzn., że nie mogą oni otrzymywać żadnych dodatkowych wynagrodzeń z tego tytułu. W związku z tym, Wykonawca nie może w kosztach realizacji przedmiotu zamówienia uwzględniać honorariów dla osób występujących w poszczególnych filmach.
13. Filmy będą przeznaczone m. in. do umieszczenia na stronie internetowej Urzędu Miasta Rzeszowa, w social mediach i Internecie oraz podczas spotkań, konferencji i innych tego rodzaju wydarzeniach Zamawiającego



NOWE MEDIA STUDIO
Michał Szal
Głuchów 25, 37-100 Łańcut
nowemediastudio@gmail.com
tel. 880 593 150, NIP: 8151681893

Załącznik nr 2 do umowy MGT.042.1.14/4.2022.WJ

OŚWIADCZENIE

Zleceniobiorcy w celu ustalenia obowiązku stosowania minimalnej stawki godzinowej

Nazwa Firmy

Adres

NIP

- Mając na względzie, iż na podstawie umowy, o której mowa w art. 734 k.c. lub w art. 750 k.c. będę świadczyć usługi /zlecenie (*) na rzecz Gminy Miasto Rzeszów, oświadczam, że umowę o świadczenie usługi /umowę zlecenia(*) wykonuję jako osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą.
- Z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej podlegam ubezpieczeniu społecznemu osób prowadzących działalność gospodarczą oraz ich rodzin.
- Ponadto oświadczam, że:
(proszę o podanie niżej zamieszczonych informacji poprzez wstawienie znaku „X” po prawej stronie obok prawidłowej odpowiedzi).

Oświadczenie dotyczące miejsca rejestracji pozarolniczej działalności	Jestem osobą fizyczną i wykonuję działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej albo w państwie niebędącym państwem członkowskim Unii Europejskiej lub państwem Europejskiego Obszaru Gospodarczego.	X
Oświadczenie dotyczące zatrudniania pracowników	Na dzień składania niniejszego oświadczenia nie zatrudniam pracowników.	X
	Zatrudniam pracowników. Na dzień składania niniejszego oświadczenia zatrudniam pracowników w okresie od do	
Oświadczenie dotyczące zawartych umów ze zleceniobiorcami	Na dzień składania niniejszego oświadczenia nie mam zawartych umów ze zleceniobiorcami.	X
	Mam zawarte umowy ze zleceniobiorcami. Na dzień składania niniejszego oświadczenia mam zawarte umowy ze zleceniobiorcami na okres od do	

Oświadczam, że o wszelkich zmianach dotyczących treści powyższego oświadczenia uprzedzę Zleceniodawcę na piśmie w terminie 5 dni od dnia wystąpienia tych zmian. W przypadku podania błędnych informacji, a także w razie nie przekazania informacji o zmianie danych, które mają wpływ na opłacanie składek, zobowiązuję się zwrócić Płatnikowi opłacone przez niego do ZUS-u składki na ubezpieczenie społeczne (emerytalne, rentowe) finansowane ze środków ubezpieczonego oraz odsetki od całego powstałego zadłużenia.

(*)Niepotrzebne skreślić

05.09.2022 *Michał Szal*

(data i podpis zleceniobiorcy)

NOWE MEDIA STUDIO
Michał Szal
Głuchów 25, 37-100 Łańcut
nowemediastudio@gmail.com
tel. 880 593 150, NIP: 8151681893

UMOWA

MGT.042.1.14/4.2022.WJ

zawarta w dniu 05.09.2022 roku w Rzeszowie pomiędzy Gminą Miastem Rzeszów, ul. Rynek 1, 35-064 Rzeszów, NIP: 8130008613, reprezentowaną przez Krystynę Stachowską – Zastępcę Prezydenta Miasta Rzeszowa zwaną w dalszej części umowy Zamawiającym a Michałem Szalem, zamieszkałym pod adresem Krasne 171, 36 – 007 Krasne, prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą Nowe Media Studio z siedzibą pod adresem Głuchów 25, 37-100 Głuchów, NIP: 8151681893, REGON: 181079366, zwanym w dalszej części umowy Wykonawcą o następującej treści:

§ 1

Zamówienia udziela się na podstawie Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Miasta Rzeszowa, których wartość nie przekracza kwoty 130 000 złotych netto, stanowiącego załącznik do Zarządzenia Nr 86/2020 Prezydenta Miasta Rzeszowa z dnia 30 grudnia 2020 roku z późn. zm.

§ 2

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest produkcja promocyjnego materiału filmowego ze spotkania międzynarodowego partnerów projektu Tech Revolution 2.0 w Rzeszowie, realizowanego w ramach programu URBACT III, zwanego w dalszej części niniejszej umowy „Filmem”, jak również przeniesienie na Zamawiającego wszelkich autorskich praw majątkowych oraz praw pokrewnych i zależnych do Filmu.
2. Spotkanie partnerów projektu Tech Revolution 2.0, o którym mowa w ust. 1 odbędzie się w dniach 13 – 15 września 2022 roku.
3. Film zostanie wykonany zgodnie ze specyfikacją, stanowiącą Załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu opracowany Film w terminie do dnia 15 października 2022 roku za pośrednictwem serwisu do transferu plików (np. wetransfer.com).
2. Zamawiający w terminie 2 dni roboczych od dnia otrzymania Filmu wniesie swoje ewentualne uwagi lub zastrzeżenia.
3. Wykonawca uwzględni ewentualne uwagi lub zastrzeżenia Zamawiającego i dokona stosownych korekt w Filmie w terminie do 5 dni od dnia wniesienia uwag przez Zamawiającego.
4. Akceptacja finalnej wersji Filmu zostanie potwierdzona obopólnie spisany protokołem zdawczo – odbiorczym.

§ 4

1. Wykonawca wykona przedmiot umowy z zachowaniem należytej staranności, przy zastosowaniu odpowiednich norm technicznych oraz zadba o należyłą jakość i estetykę wykonania Filmu.
2. Wykonawca zobowiązuje się współpracować z Zamawiającym w trakcie realizacji umowy, a w szczególności udzielać wszelkich niezbędnych wyjaśnień i informacji dotyczących wykonania przedmiotu umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się do udzielania Wykonawcy merytorycznych informacji i wskazówek niezbędnych do prawidłowej realizacji Filmu.

§ 5

1. Za czynności, o których mowa w § 2 niniejszej umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w łącznej wysokości 4 800 zł (słownie: cztery tysiące osiemset złotych 00/100) brutto, płatne przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę, po wykonaniu umowy, w terminie do 14 dni od dostarczenia poprawnie wypełnionej faktury, wystawionej na: „Nabywca: Gmina Miasto Rzeszów, ul. Rynek 1, 35 – 064 Rzeszów, NIP: 8130008613, Odbiorca faktury-płatnik: Urząd Miasta Rzeszowa – Wydział Marki Miasta, Współpracy Gospodarczej i Turystyki, ul. Rynek 11, 35-064, Rzeszów, ze środków: Dz. 750, Rozdz. 75095, par. 4308 – 4080 zł brutto, 4309 – 720,00 zł brutto, zadanie własne Gminy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia Zamawiającemu oświadczenia, stanowiącego Załącznik nr 2 do niniejszej umowy, w celu ustalenia obowiązku stosowania minimalnej stawki godzinowej.

§ 6

1. Wykonawca oświadcza, iż przysługiwać mu będą prawa autorskie do Filmu w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. 2021 poz. 1062).
2. Wykonawca oświadcza, że Film będzie stanowić jego wyłączną własność i nie będzie obciążony prawami osób trzecich.
3. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do Filmu w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych do przedmiotu umowy.
4. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw zależnych do Filmu i nie będzie żądał z tego tytułu dodatkowego wynagrodzenia.
5. W ramach wynagrodzenia, określonego w § 5 ust. 1, Wykonawca przeniesie na Zamawiającego prawo do wyrażania zgody na wykonywanie praw zależnych do Filmu.
6. Przeniesienie autorskich praw majątkowych nastąpi z chwilą zapłaty wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1.
7. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Filmu obejmuje wszystkie znane w chwili zawarcia umowy pola eksploatacji, a w szczególności:
 - 1) w zakresie utrwalania, kopiowania i zwielokrotniania każdą techniką (w tym m.in.: na nośnikach magnetycznych, na płytach CD-ROM i DVD wszelkiego rodzaju, na dyskach optycznych i magneto optycznych oraz na płytach optycznych) – powielanie określoną techniką, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Film utrwalono – wprowadzanie do obrotu (w tym w szczególności poprzez sieć internetową), wprowadzanie do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania w sposób inny niż określony w pkt. 2) – publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlenie, odtworzenie, publiczne wykorzystywanie we wszelkiego rodzaju nośnikach audio-wizualnych i komputerowych także w celu prezentacji (np. na ekranie, podczas seminariów i konferencji) oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Filmu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 4) prawo do korzystania z Filmu, powstałego w związku z wykonaniem zamówienia, w całości lub w części oraz łączenia z innymi dziełami, opracowaniami poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnienie, modyfikację;
 - 5) publikację i rozpowszechnianie w całości lub w części za pomocą wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przez stację naziemną, nadawanie za pośrednictwem satelity, równoległe i integralne

nadawanie dzieła przez inną organizację radiową bądź telewizyjną, transmisję komputerową (sieć szerokiego dostępu, internet);

- 6) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub przez wprowadzenie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami;
 - 7) wprowadzanie do odbioru, użyczanie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
 - 8) tworzenie nowych wersji i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmiana układu lub jakiegokolwiek inne zmiany);
 - 9) publiczne rozpowszechnianie, w szczególności wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie Filmu w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności udostępnienie na żądanie;
 - 10) rozpowszechnianie w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych;
 - 11) prawo do określenia nazwy Filmu, pod którą będzie on wykorzystywany lub rozpowszechniany, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Film lub znaków towarowych, wykorzystywanych w Filmie;
 - 12) prawo do wykorzystywania Filmu do celów promocyjnych, edukacyjnych lub szkoleniowych, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności;
 - 13) prawo do rozporządzania opracowaniami Filmu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji.
8. Wykonawca zobowiązuje się, iż wykonując zamówienie nie naruszy praw majątkowych oraz niemajątkowych osób trzecich.
9. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne Filmu, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych w związku z wykonywaniem zamówienia, z wyłączeniem materiałów, dostarczonych przez Zamawiającego na potrzeby realizacji przedmiotu umowy.
10. Okres użytkowania przedmiotu umowy ustala się na 12 miesięcy.

§ 7

1. W przypadku niewykonania umowy, nienależytego wykonania przedmiotu umowy lub odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wysokości wynagrodzenia brutto, określonego w § 5 ust. 1.
2. W razie zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy lub jej części, Zamawiający może dochodzić od Wykonawcy kary umownej w wysokości 1% wartości wynagrodzenia brutto, określonego w § 5 ust. 1 za każdy dzień zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy, licząc od daty wskazanej w § 3 ust.1.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po jego stronie, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wysokości wynagrodzenia brutto, określonego w § 5 ust. 1.

4. Należne Zamawiającemu kary umowne Wykonawca wpłacać będzie na rachunek bankowy, wskazany w pisemnym wezwaniu do zapłaty.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

§ 8

Do bieżącej współpracy z Wykonawcą, Zamawiający upoważnia pracownika Wydziału Marki Miasta, Współpracy Gospodarczej i Turystyki Urzędu Miasta Rzeszowa, koordynatora projektu Tech Revolution 2.0, p. Wojciecha Jarosza (tel. 17 875 47 39, e-mail: wjarosz@erzeszow.pl).

§ 9

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 10

Wszelkie ewentualne spory pomiędzy Stronami na tle umowy Strony zgodnie poddadzą pod rozstrzygnięcie sądu miejscowo właściwego dla siedziby Zamawiającego.

§ 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 12

Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA
NOWE MEDIA STUDIO
Michał Szal
Głuchów 25, 37-100 Łańcut
nowemediastudio@gmail.com
tel. 880 593 150, NIP: 8151681893
